

Estimada Familia,

Durante los pasados meses, nuestra escuela ha estado enseñando el programa de *Steps to Respect,* un programa para todo la escuela para la prevención de la intimidación. La meta primaria del programa es ayudar a crear un ambiente seguro, solícito y respetuoso para aprender que está libre de la intimidación para todos los estudiantes.

Por parte de este programa, nuestra clase está estudiando las lecciones de la literatura que refuerzan muchos de los conceptos que los niños han aprendido en el programa. Estamos leyendo el libro *Blubber* por Judy Blume. El libro se trata de las experiencias de una chica de quinto grado con la intimidación, incluyendo cómo los niños alrededor de ella responden a la intimidación. El cuento incluye varios incidentes realistas de la intimidación y tres de lenguaje obsceno. *Blubber* es una parte importante del programa de *Steps to Respect* porque le da a los estudiantes una oportunidad de discutir el respeto, la amistad y la intimidación. Los estudiantes también aprenden de las situaciones presentadas en el cuento. Porque la intimidación es un asunto sensitivo, nosotros queremos informarle del contenido del libro y asegurarle que las lecciones que acompañan la lectura dirigen específicamente las maneras positivas de cómo manejar las situaciones de la intimidación.

Las lecciones en esta unidad enseñan a los niños a tomar responsabilidad para crear una escuela solícita por:
- Negar a tomar parte en la intimidación.
- Buscar la ayuda de un adulto al reportar la intimidación.
- Teniendo empatía por y alargando a niños que son intimidados.
- Aprender cómo tratar con la intimidación cuando sucede.

Sabemos que todos los niños se preocupan por la intimidación incluso si ellos no sean involucrados directamente en ello. Esta novela permite a los niños discutir este tema en una manera segura y productiva. Cuando nosotros abordamos directamente la intimidación, es probable que los estudiantes puedan manejar las situaciones de intimidación cuando ocurren.

Nosotros le alentamos a discutir el libro y las lecciones con su niño.

Gracias,

Maestro

 



Estimada Familia,

Durante los pasados meses, nuestra escuela ha estado enseñando el programa de *Steps to Respect,* un programa para todo la escuela para la prevención de la intimidación. La meta primaria del programa es ayudar a crear un ambiente seguro, solícito y respetuoso para aprender que está libre de la intimidación para todos los estudiantes.

Por parte de este programa, nuestra clase está estudiando las lecciones de la literatura que refuerzan muchos de los conceptos que los niños han aprendido en el programa. Estamos leyendo el libro *There's a Boy in the Girls' Bathroom* por Louis Sachar. Este libro fue elegido específicamente porque aborda directamente las preocupaciones de los niños acerca de cómo hacer amigos. El libro se trata de las experiencias de un chico en hacer amigos y cambiar su conducta. *There's a Boy in the Girls' Bathroom* es una parte importante del programa de *Steps to Respect* porque le da a los estudiantes una oportunidad de discutir el respeto, la amistad y la intimidación. Los estudiantes también aprenden de las situaciones presentadas en el cuento.

Las lecciones en esta unidad enseñan a los niños a tomar responsabilidad para crear una escuela solicita por:
• Tratar uno al otro con respeto.
• Alentar a los otros a unirse en las actividades del grupo.
• Utilizando las habilidades de tomar perspectiva y empatía para entender cómo otra persona se siente.
• Aprender cómo tratar con la intimidación cuando sucede.

Nosotros le alentamos a discutir el libro y las lecciones con su niño.

Gracias,

Maestro

 

# Introduciendo el Programa de *Steps to Respect*

*Los estudiantes vieron a Julie al momento en que ella dio la vuelta. Ellos susurraron uno al otro. Julie supo que ellos hablaban acerca de ella otra vez, como ellos hicieron desde el primer día de la escuela. A veces ellos se rieron y señalaron a ella. Cuando Julie trató de sentarse con ellos para el almuerzo, ellos la dijeron que se fuera. Cuando Julie habló a su maestro acerca del problema, ellos lo averiguaron y todo se puso peor.*

Como Julie, muchos niños encaran la intimidación todos los días. Muchos niños creen que los adultos no pueden, o no van, a ayudar. Ellos se preocupan también que reportando la intimidación es igual que divulgando. Investigación muestra que la intimidación puede ser reducido mucho, pero sólo cuando la escuela entera (el personal, los estudiantes y los padres) ataca el problema juntos.

*Steps to Respect: A Bullying Prevention Program* es una manera para hacer eso. La meta primaria del programa es ayudar a crear un ambiente seguro, solícito, y respetuoso para aprender en el que la intimidación no es tolerada.

Como parte del programa de *Steps to Respect,* los estudiantes en la clase de su niño aprenderán nuevas habilidades para ayudarlos a construir las amistades y tratar con la intimidación. Por ejemplo, ellos aprenderán cómo:

- Hacer amigos.
- Unirse a las actividades del grupo.
- Manejar los conflictos.
- Reconocer, rechazar, y reportar la intimidación—si sucede a ellos o a otra persona.

La participación de la familia es un elemento importante en el programa. A través del programa, usted recibirá varias comunicaciones acerca de lo que su niño aprende. Espere, por favor, a estas distribuciones interesantes e informativas. Pruebe las ideas sugeridas para ayudar a su niño a practicar las habilidades del programa *Steps to Respect*. ¡Nos une a crear y mantener un ambiente seguro y positivo en la escuela!



# La Amistad Ayuda a Proteger a Su Niño Contra la Intimidación

*La puerta cerró de golpe. Jason arrastró sus pies al entrar a la cocina y se desplomó en una silla. Su mamá podría ver que él no había tenido un día bueno. El teléfono sonó. Fue Gary, el amigo de Jason. La mamá de Jason oyó por casualidad a Jason decir, "Chico, estoy contento que tu llamaste. Tuve un día horrible". Luego, Jason pidió ir al parque. La mamá de Jason notó que al irse, Jason se paró un pequeño más alto y anduvo con un poco más bote en su paso.*

Investigación muestra que la amistad juega un papel importante a prevenir la intimidación y a proteger los niños de los efectos de la intimidación. Los niños con por lo menos un amigo son menos probable de ser intimidado y pueden mejor enfrentarse a la intimidación cuando ha ocurrido. Los niños sin amistades sanas no parecen hacer muy bueno académicamente.

Su niño esta tomando parte en las lecciones de *Steps to Respect* de cómo buscar, hacer y mantener amigos. Pruebe las ideas siguientes en casa para ayudar a su niño a desarrollar un círculo de amigos.

- Pídale a su niño a compartir sus intereses con usted. Compartir los intereses comunes es una manera buena de hacerse amigos. Ayude a su niño a desarrollar los intereses que pueden ser compartidos con nuevos amigos. Piense acerca de actividades que requieren por lo menos dos personas, tienen reglas que son fácil de aprender, y permiten tiempo a los participantes para hablar uno con el otro.
- Piense acerca de los lugares en que su niño podría encontrar nuevos amigos. Los deportes del equipo, la iglesia, las clases del arte, y los grupos exploradores le pueden dar una oportunidad de desarrollar nuevos intereses y encontrar a otros que comparten esos intereses.
- Ayude a su niño buscar tiempo para pasar con sus amigos. Algunos niños están involucrado en tantas actividades que ellos apenas no tienen ningún tiempo libre para "haraganear" y llegar a conocer sus amigos mejor.
- Practique las habilidades de hacer buenas conversaciones con su niño. Ayúdela a entender cómo mantener una conversación y como ser una buena escuchadora. La conversación es un instrumento importante para llegar a conocer amigos.

A veces nosotros no apreciamos suficientemente a los amigos, pero debemos recordar qué importante ellos son para nuestros niños. Gracias por ayudar a su niño a desarrollar sus habilidades de hacer amistades y por trabajar con nosotros a ayudar a crear una escuela salva y amistosa.



# Esparcir los Rumores es Intimidación

*Anita era la chica más alta en su clase. Un grupo de chicos y chicas dijeron que ella se debía repetir un curso dos veces porque ella era mucho más alta que los otros. Ellos esparcieron este rumor a otros en la clase. Ellos la llamaron tonta y se negaron a permitir que ella tomara parte en los juegos en el recreo. Después de unas semanas en que ella trató de tratar con la intimidación, Anita estaba tan trastornado que ya no quiso ir a la escuela.*

La experiencia de Anita no es extraordinaria; es un buen ejemplo del tipo de intimidación social que muchos niños encaran en la escuela. El programa de *Steps to Respect* define *la intimidación* de la siguiente manera: "La intimidación es injusta y desigual. Sucede cuando alguien sigue haciendo daño, asustando, amenazando o excluyendo alguien a propósito."

La intimidación es más que solamente empujando, golpeando o peleando. La intimidación social, como ilustrado en el cuento de Anita, incluye también las cosas como los insultos, los rumores, las amenazas verbales, el chisme, graffiti dañoso y siendo excluido de grupos.

El programa de *Steps to Respect* enseña a los estudiantes a identificar la intimidación. Los estudiantes aprenden que la intimidación puede suceder ambas cara a cara y detrás de la espalda. Los estudiantes aprenden también como responder sin peligro a la intimidación utilizando la conducta asertiva.

¿Cómo puede usted ayudar? Busque las oportunidades de ayudar a sus niños a practicar las habilidades de *Steps to Respect*. Empiece con las ideas siguientes:

1. Indique el uso de los insultos, los rumores y el chisme que usted advierte en programas de televisión para aumentar el conocimiento de su niño. Discuta cómo estas cosas afectan los caracteres en el cuento. Entonces discuta acerca de cómo las personas quizás se sientan si estas conductas ocurrieron en la vida real, aún entre amigos. ¿Qué sucedería a las amistades?

2. Ayude a su niño a pensar en maneras efectivas y respetuosas para bloquear los insultos, los rumores y el chisme. Hable acerca de algunas cosas que su niño podría decir a una persona que repite un rumor. Por ejemplo:
   - "No me gustan los rumores".
   - "Eso suena como un insulto a mí".
   - "Usted no sabe si eso es verdad".
   - "Eso suena como algo que debes hablar acerca de con la persona involucrada".

3. Haz que su niño practica respondiendo asertivamente a esta clase de intimidación. Las conductas efectivas incluyen quedándose tranquilo y calmo, parándose o sentándose alto, mirando directamente a la persona, y hablando en una voz respetuosa, fuerte, clara.

Gracias por ayudarnos a desarollar las habilidades de su niño a reconocer y responder a la intimidación. Juntos podemos crear un ambiente en la escuela libre de la intimidación.



# Reportando la Intimidación

Cuando la intimidación ocurre, los niños pueden ser inseguros acerca de cómo obtener la ayuda de los adultos. Ellos se preocupan que sean acusados de divulgar. (El programa de *Steps to Respect* enseña a los estudiantes que se divulga para intencionalmente meter a alguien en líos y se reporta la intimidación a un adulto para ayudar a mantener a alguien seguro). Nadie quiere ser considerando como un acusón. Aun peor, los niños se preocupan que diciéndolo a un adulto no ayudara nada y sólo hará la intimidación peor.

Al lanzar el programa de *Steps to Respect,* nuestro personal de la escuela recibió instrucción en cómo responder efectivamente a los reportes de la intimidación por los estudiantes. Los estudiantes aprenden por las lecciones a reconocer la intimidación, y si está salvo, como negar la intimidación por hablando asertivamente. Los estudiantes aprenden también a buscar la ayuda de un adulto inmediatamente en cualquier momento que:

- Ellos o otra persona corre peligro.
- Alguien toca o muestra las partes privadas del cuerpo.
- Negando la intimidación no funciona.

Usted puede ayudar a reforzar lo que su niño aprende haciendo lo siguiente en casa:

- Hable acerca de cuáles adultos en la escuela y en casa podrían ayudar a su niño si la intimidación ocurre. Discuta lo que ella quizás podría decir a un adulto cuando ella reporta la intimidación. Asegúrela que los adultos tratarán de ayudar.
- Discuta la importancia de reportar a cualquiera que toca o muestra los partes privadas del cuerpo.
- Aliente a su niño que reportando la intimidación a un adulto no es divulgando.
- Hable con su niño acerca de cómo él puede ayudar a mantener a otros estudiantes seguros por reportar la intimidación.
- Muestre un interés en la vida social de su niño. Pregúntela cómo las cosas van con sus compañeros de clase. Esto ayudará a alentarla a hablar con usted cuando tiene preocupaciones.
- Si su niño reporta la intimidación a usted, asegurase de decirlo a su maestro o al director.

Gracias por su apoyo continuado en el desarrollo de las habilidades y la comprensión de su niño de este tema importante. Nuestro personal está orgulloso de trabajar con los estudiantes y sus familias para disminuir la intimidación y crear un clima seguro, respetuoso y solícito en la escuela.

